

Azken urteotan auzoko jaiak antolatu ditugun Jai Batzordeak agur esaten dizuegu larratxotar guztioi. Batzordea berosatzeko ordua dela uste dugu, partaide eta ideia berritzaleekin, aro berri bat zabalduz. Itxaropentsu gara eta prest gaude talde berriarekin lehenengo urtean elkarlanean aritzeko, naturalak diren zalantzak eta dudamudak uxatzen laguntzeko, noski. Baino datozen urteko jaien norabidea eta antolakuntza sortuko den Batzordearen eginkizuna izango da...

Después de muchos años esta Comisión de Fiestas se despide de todos los vecinos y vecinas larratxotarras. Dice adiós a una etapa, en la esperanza de que surja una nueva Comisión joven, renovada, con diferentes ideas, en la cual y en la medida que se nos pida estaríamos el primer año para dar el tránsito natural, ayudar y explicar todas las dudas que puedan surgir y colaborar en lo que se nos solicite. De esta nueva Comisión dependerán la realización y el enfoque de las fiestas del año 2011 y próximos...

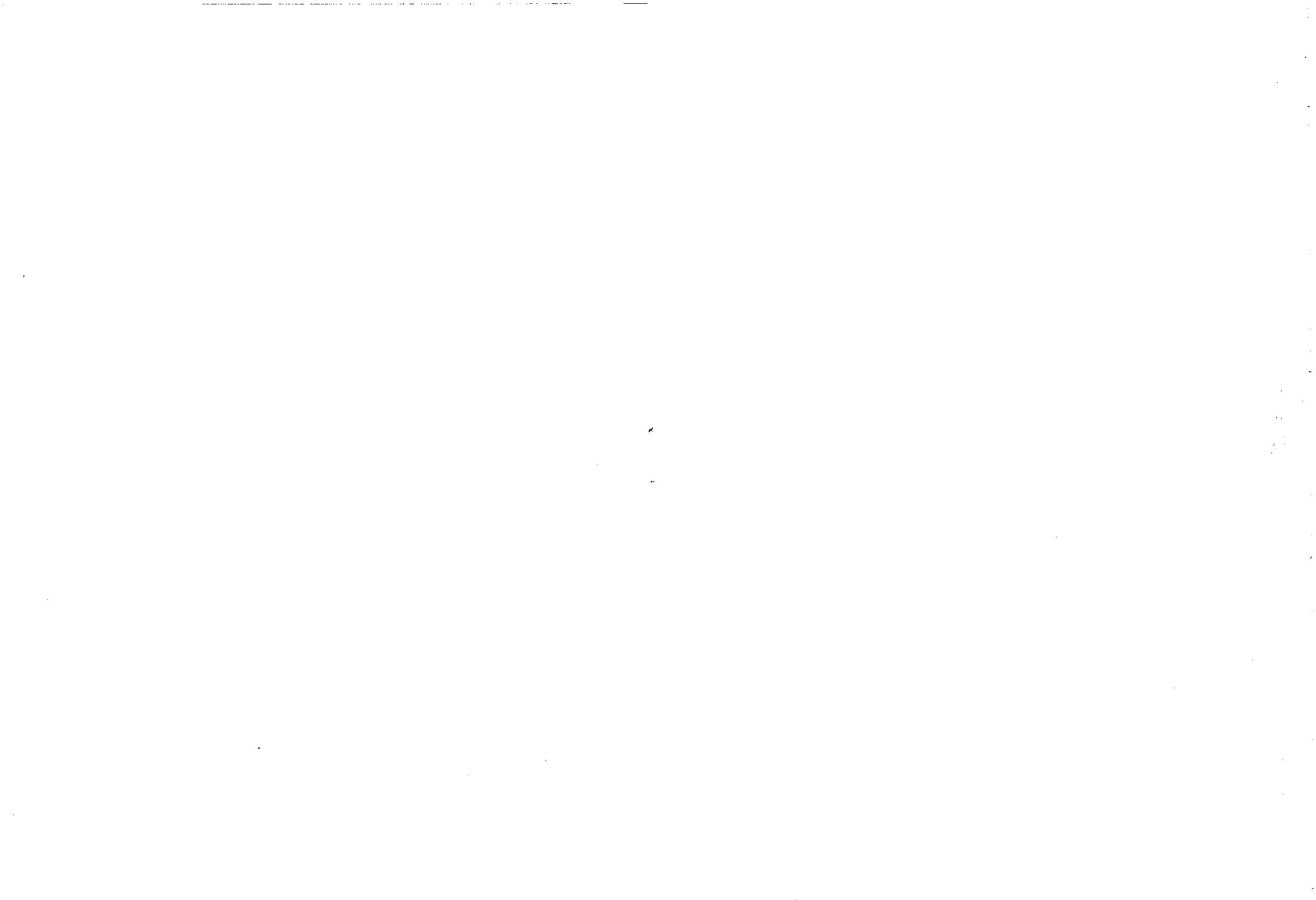


La Asociación de Vecinos "OSTEGUNA"
desea unas Felices Fiestas a sus asociados y vecinos.

"OSTEGUNA" Auzo Elkarteak bere bazkide eta
auzotarrei Jai Zoriontuak opa dizkie.

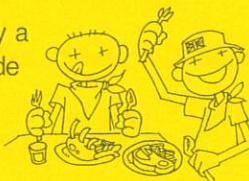
Paseo de Larratxo, 22 trasera





DOMINGO 13 DE JUNIO

- 09:30. Dulce despertar. DIANA por las calles del barrio, con los DULZAINEROS AMARA.
- 10:00. Asado del ZIKIRO. Acércate, calienta, pero no quema.
- 11:00. SOKA-MUTURRA, PONYS y SUELTA DE VAQUILLAS etc....para el público infantil, en el Patio del Colé.
- 12:30. EUSKAL HERRI-KIROLAK.. Exhibición del veterano aizkolari BIKONDIA en corte vertical y horizontal. Al mismo tiempo el joven harrijasotzaile Unai Lertxundi alzará diferentes modelos de piedra. Acabarán con una exhibición de corte con motosierra. Todo ello, en la Plaza Josu Artetxe.
- 14:30. ZIKIRO JATEA en la misma Plaza. Compra el ticket, y a comer el sabroso cordero asado por nuestros amigos de Aritzkun.
- 17:30. Gigantes y Cabezudos, con los dulzaineros AMARA.
- 19:30. Actuación de los grupos de Danzas (infantil y adultos): BOLLYWOOD -DANZA DEL VIENTRE y SEVILLANAS a cargo de las profesoras de Baile ANA Y OLGA.
- 21:00. TRACA FIN DE FIESTA y hasta el año que viene...



Durante el transcurso de las Fiestas, habrá una exposición de Artesanía Internacional en Bertsolari Txirrita.

Durante todo el lunes, LAS BARRACAS SERAN A MITAD DE PRECIO, por gentileza de la Asociación de Feriantes.

Nuestro más sincero agradecimiento a todas las personas y entidades que hacen posible la confección de este Programa de Fiestas, especialmente anunciantes, bares, Donostia Cultura Festak: Casa de Cultura Casares, los amigos de Kimusubi, los compañeros de Askagintza, así como a todo el vecindario, en general. ONDO PASA LARRATXOKO JAIAK 2010!!!!

La Comisión de Fiestas la formamos: AAVV OSTEGUNA, BERTSOLARI, LEOSIÑETA, ALTZANIA y un@s cuant@s vecin@s del barrio.

Agurra

AUPA LARRATXO !!!



Urtea pasa da, eta ea konturatu gabe JAIETAN MURGILDURIK GAUDE !!!! Algararen zurrubiloan LARRATXOKO JAIAK iritsi dira berriz. Feria, berbenak, buruhandiak, txaranga, trakak, suziriak ,kirola, zikiroa ,hamaketako eta haurrentzako ikuskizunak, kontzertuak eta dianak; bata bestearen atzetik segika, lau egunetan antolatutako kaosa Larratxoko errege bihurtzen da. Eguneroko malenkoliazko pareta grisak dantza ,parra, jolas eta elkartasunaren bidez jaigune zaratatsu, milakoloreko musikaz beteriko kale askeak bilakatzen dira.

Ohikoa den bezala, auzoari dagokion mailari eusten saiatu gara,nahiz eta aurten oso fin ibili behar izan garen aurrekontuekin asmatzeko. Gure udaletxe maiteak Krisi famatuaren aurka-ko neurriak hartu omen ditu eta ondorioz gurea bezalako jai batzorde herritareei kultura sustatzeko dagokigun diru kopurua ea erdira murriztea erabaki egin du, eta gainera Kultur Etxearen bidez ekitaldiak burutzeko jasotzen genuen diru laguntha ekidin digute ere, haurrentzat bereziki prestaturikoen-tzat izan ezik....haurtzaroa babesteko mundu mailako kanpaina-ren baitan edo...

Halere hau dena ez da auzotarrak aserretzeko,ez horixe !!! ze gure Alkate txit gorenak xahututako xox horiek, Larratxo , 2116. urteko " Europar kultur Auzunea" izendatzeko inbertitu egingo dituela zin egin digu. Bejondeigula!!!!

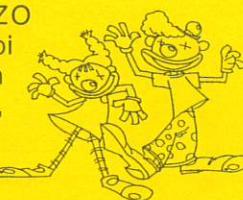
Gure aldetik, aurten bereziki esker onez hartu dugu pertsona zein elkarre, tabernari, merkatari, perianta, eta gainontzeko orok eskeinitako laguntha ekonomikoa, zuen partehartzerik gabe ezinezkoa izango bailirateke bestela, Larratxoko jaiak 2010 antolatzea.

JAI BATZORDEA

EKAINAK 10, OSTEGUNA

18:00. Jai hasiera ikusgarria, EIDABE taldearen eskutik. Kanta, dantza, jolas... LORE POWER lana aurkeztuko digute Josu Artetxe plazan. Haur guzientzat, baita 90 urtekoentzat ere.

19:30. 2010. urteko Jaiak hasiko dira TXUPINAZO ETA TRAKA zaratatsuarekin. Edozein arrazoi dela eta, gure artean ez daudenak ere gogoan izango ditugu une horretan... Ondoren, ERRALDOIKAk, BURUHANDIAK eta LARRATXOKO HANKALUZEAK, JATORRENA txarangak alaituta.



20:30. ZEZENSUZKOA umeentzat, auzoko kaleetan zehar. (Adi txinpartei!)

EKAINAK 11, OSTIRALA

11:00. TOKA, POTE ETA IGELJOKUA TXAPELKETA auzoko jubilatuentzat, Josu Artetxe plazan.

15:30. MUSIKA GIROA ETA FERIA.

17:30. Haurrentzako HERRI TXOKOLATADA, auzoko elkarteeek prestatua, bustitzeko opil eta guzti, Josu Artetxe plazan.

18:00. Aparteko irrialdia "PATATA TROPICALA" maisuekin. Txiki guziak adi, Josu Artetxe plazan, MENDIKO ALTXORRA ikusteko

18:30. V. PILOTA TXAPELKETAREN FINALA Tenis pilota palaz antolaturiko 4. auzo txapelketan jardun diren bi pilotari hoberenen norgehiagoka. Txirritako "Imanol" frontoian.

19:30. ERRALDOIKAk, BURUHANDIAK eta LARRATXOKO HANKALUZEAK, AMARAKo dultzaineroek lagundutak.

20:30. Bigarren ZEZENSUZKOA, haurrentzat. Segi lasterka!

20:45. "TXEKOR SAHIESKIA eta SARDINA ERREA" dastaketa, gozo, merke eta on, nahi duenarentzat, Josu Artetxe plazan.

23:00. Egundoko HERRI DANBORRADAK auzoko kaleak alaitasunez beteko ditu, JATORRENAK lagundurik....

24:00. BERBENA adin guztikoentzat, Josu Artetxe plazan, LAUAK ORKESTRA alaiarekin.

24:00. ROK taldeekin sekulako kontzertu indartsua. HARRIKA, AURKA eta SALMONES nafarrak Eskolako patioan sainatuko dira.

04:00. (gutxi gorabehera) hartu Azkeneko Birra eta ohera, biharamunean ere izango da eta nora joana eta zer egina.



SABADO 12 DE JUNIO

11:00. HAMAIKETAKO PARA LAS AMONAS Y AITONAS DEL BARRIO, con la colaboración de las Sociedades y animado por la Txaranga JATORRENA en el HOGAR BELLAVISTA.

11:00. PARQUE INFANTIL LIBRE en el patio del cole. CASTILLOS HINCHABLES.

11:00. Grandioso FUTBOLIN HUMANO, no te lo pierdas y ven a disfrutarlo.

11:00. En la Plaza Txirrita, CAMPEONATO POPULAR DE TOKA Y BOTE: Ojo: no federad@s

12:00. XVI Exhibición de Artes Marciales entre el alumnado del Gimnasio KIMUSHUBI, en la Plaza Iosu Artetxe.

15:00. Comeremos algo, o qué!!!

16:00. Finales de Fútbol del Torneo de Fiestas de Larratxo. Alevines y seniors, después entrega de trofeos. En el Patio del Cole.

16:00. Campeonato de MUS en el Bar Lambroa. Grandes Premios.

17:00. FINAL DEL TORNEO DE FUTBOLIN LARRATXOKO JAIAK... entre las parejas finalistas del Torneo Bar FERMIN (se celebrara en el mismo bar).

17:00. Espectacular TAMBORRADA INFANTIL, que empezará y terminará su recorrido por el barrio en el Patio del Cole.

18:00. BERBENA para las Amonas y Aitonas del barrio a cargo de RAFA ERENTXUN, dentro del Hogar BELLAVISTA.

20:00. Gigantes, Cabezudos, y Zancudos por las calles del barrio, acompañados por los DULZAINEROS AMARA.

21:30. GAZTE-AFARIA, en el patio del cole.

23:45. TORO DE FUEGO por la zona festiva.

24:00. Concierto con los grupos HIRA, OVERLOAD y TRIBUTE TO HEAVY.

24:00. BERBENA guapa con la orquesta CAFÉ IRLANDES.....otro pa mí !!!

04:00. Paseillo por el bule...



JUEVES 10 DE JUNIO

18:00. Vamos a la Plaza Iosu Artetxe al espectáculo Infantil "LORE POWER" con el grupo EIDABE.

19:30. TXUPINAZO Y TRACA BESTIAL. Gora Larratxoko Jaiak 10. La Fanfarre JATORRENA animará la izada de banderas y la primera salida de la Comparsa de Gigantes, Cabezudos y Zancudos del barrio.

20:30. Primer TORO DE FUEGO infantil .en la Plaza. Mañana será



VIERNES 11 DE JUNIO

11:00. En el patio del cole, campeonato de TOKA, BOTE, Y RANA para los jubilad@s del barrio.

15:30. Música de gramola y feria.

17:30. TXOKOLATADA popular INFANTIL con bizcocho y bollos para merendar en la Plaza de Iosu Artetxe, elaborada por las Sociedades del barrio.

17:30. MC Donald,s vuelve una vez mas para invitar a la chavaleria a zumos naturales y regalos en la misma plaza.

18:00. Espectáculo infantil con el grupo PATATA TROPIKALA, que nos hara destornillar con la obra MENDIKO ALTXORRA. En la plaza de Iosu Artetxe.

18:30. FINAL DEL V. CAMPEONATO POPULAR DE PELOTA, en la modalidad de Pala con Pelota de Tenis, en el Frontón "Imanol"de Txirrita

19:30. Gigantes, Zancudos y Cabezudos para l@s txikis. Acompañados de los DULZAINEROS AMARA

20:30. Segundo TORO DE FUEGO infantil....txisssss...pum.

20:45. SARDINADA y COSTILLADA popular casi de balde en la plaza Iosu Artetxe

23:00. Grandiosa TAMBORRADA POPULAR MIXTA que animará nuestras calles con la fanfarre JATORRENA.

24:00. En la Plaza Iosu Artetxe BERBENA para todas las edades amenizada por la GRAN ORQUESTA LAUAK. No os la perdáis que son del Barrio.

24:00. En el PATIO DEL COLE, festival Rock con los grupos SALMONES, HARRIKA y AURKA.

04:00. Daki palante kada un@ kon la sull@....



EKAINAK 12, LARUNBATA

11:00. Aiton-amonentzako HAMAIKETAKOA, "Bellavista" jubilatu etxean, JATORRENA txarangak girotua. On dagizuela!

11:00. HAURRENTZAKO PARKEA ,gaztelu puzgarriak eta futbolin erraldoia eskolako patioan, ETA DOHAIN !!!

11:00. Futbolin.

11:00. Federatu gabeentzako auzoko TOKA ETA POTE TXAPELKETA, Josu Artetxe plazan.

12:00. BORROKA ARTEEN 16. ERAKUSKETA. "KIMUSHUBI" eskolako ikasleek hartuko dute parte, plazan.

15:00. Goazen bazkaltzera !!.

16:00. FUTBOLEKO LARRATXO SARIA: finalak: Eskolako patioan. Gero garaikurren banaketa.



16:00. "Lanbroa" tabernako terrazan MUS TXAPELKETA.

17:00. FUTBOLIN TXAPELKETA FINALA, Bar Fermín.

17:00. HAUR DANBORRADA.

18:00. "Bellavista" jubilatu-egoitzan, aitona-amonentzako BERBENA: RAFA ERENTXUN,

20:00. Badatz berriro ere lasterka, Larratxoko Erraldoiak, Buruhandiak eta Hankaluzeak, AMARAKo dultzaineroek lagundutak.

21:30. GAZTE AFARIA eskolako patioan.

23:45. ZEZENSUKOA festa tokian zehar.

24:00. JEBITRON KONTZERTUA eskolako patioan,OVERLOAD , orain 10 urte betetzen duten HIRA euskal jebi taldea, eta TRIBUTE TO HEAVY ikusgarria.

24:00. BERBENA Josu Artetxen CAFE IRLANDES orkestrarekin,dantzara !!!!

Goizaldean:...nahi duzuna egin, baina kontuz, gehiegi pasa gabe, eh! Eta oinez hobe..

EKAINAK 13, IGANDEA

09:30. DIANA, "AMARA" GAITEROen eskutik. Jaiki, alper halakoa!

10:00. ZIKIRO ERRETZEA ikuskizun usaigarria Josu Artetxe Plazan.

11:00. BIGANTXAK; PONIAK ETA TXERRI HARRAPAKETAN
jokuak haurrentzat, eskolako patioan



12:30. HERRI KIROLAK. Josu Artetxe plazan. BIKONDIA
aizkolari beteranoak ikuskizun aparta eskeiniko digu
etzan nahiz zutikako enborrarekin. Eta UNAI
LERTXUNDI harrijasotzaile gazteak sekulako
erakustaldia emango digu harritzar handi eta txikiiek. Ondoren
motozerraz bukatuko dute haien saioa. Altza Altza eeeeuuuuuppp...

14:30. Napar lagunek prestaturiko ZIKIRO JATEA, Josu Artetxe enparantzan.
Bapo jan eta edan nahi izanez gero, eskuratu txartela.

17:30. Larraboko Erraldoiak eta Buruhandiak, AMARAKo dultzaineroek lagundutak.

19:30. BOLLYWOOD, SABEL DANTZA eta SEVILLANA dantzen emanaldia,
heldu eta haur taldeak gidaten dituzten OLGA eta ANA
irakasleekin.plazan.

21:00. Jaiak bukatzeko: TRAKA MUNDIALA, Josu Artetxen eta AGUR
...hurrengo urtera arte!

Astelehenak 14: Barraketan erdi-prezioan ibiltzeko aukera izango dugu. Hori pagotxa!

Nazioarteko produktuen erakusketa zabalik egongo da jai egunetan zehar,Bertsolari Tximita kalean.

OHARRA: Jai egitarauan azaltzen diren guztioek emandako laguntha eskertzen dugu, baita
jai hauek egitea posible egiten duten TABERNA, BELLAVISTA EGOITZA, CASARES
KULTUR ETXEA ,ASKAGINTZA, KIMUSHUBI, Donostia Kultura Festak eta AUZOKIDE
guztioi ere.

Honen guztiaaren errudun ditugu: OSTEGUNA AUZO ELKARTEA, BERTSOLARI,
LEOSIÑETA, eta ALTZANIA elkartea, , ETA AUZO ZENBAIT LAGUN.

ONDO PASA LARRATXOKO JAIAK 2010 !!!!!!

Saludo

AUPA LARRATXO !!!!



Casi sin darnos cuenta ha pasado el año y ya estamos EN FIESTAS!!! De nuevo volvemos a la jarana y estamos inmersos en este pequeño caos organizado que son LARRATXOKO JAIAK. Entre feria y berbena, cabezudo y txaranga, traca y cohete, fútbol y pelota, hamaiketako y zikiro, pasaremos unos días alegres, divertidos, solidarios y necesarios, durante los que descorchamos las ganas de reír, bailar, jugar y disfrutar libres transformando los habituales tonos grises de nuestras calles en coloristas, musicales y dicharacheros espacios festivos.

Hemos intentado como de costumbre, mantener el nivel de actividades y espectáculos en la categoría que al barrio le corresponde, aunque este año hemos tenido que hilar muy fino para cuadrar los presupuestos. Nuestro querido ayuntamiento ha decidido tomar medidas anticrisis y por eso nos ha rebajado casi la mitad de la aportación para actividades festivas, al mismo tiempo que ha ordenado a la Casa de Cultura que no organice ningún acto dentro del programa de fiestas aparte de los dirigidos exclusivamente al público infantil... dentro de la campaña mundial de protección a la infancia, suponemos.

De todos modos no es para mosquearse, ya que el alcalde personalmente nos ha prometido que invertirá el recorte de este año en la campaña para la candidatura de Larratxo para ser nombrado" Barrio Cultural Europeo "en el año 2116. Zorionak !!!

Por lo tanto, no nos queda mas que agradecer a todas las personas, entidades, bares, anunciantes, comerciantes y feriantes, vuestra colaboración para que las fiestas de este año salgan adelante, pues sin ella sería simplemente, imposible organizarlas.

LA COMISION DE FIESTAS